

MAGOG PERD UNE LÉGENDE / C5

Sports

Castors
MacIntyre montre des statistiques étonnantes / Page C3

Canadiens
Éric Chouinard passe aux Flyers / Page C3



Le «Frère André» a fait des miracles

L'Estrie lui décernera un Victor spécial lors du gala du Mérite sportif

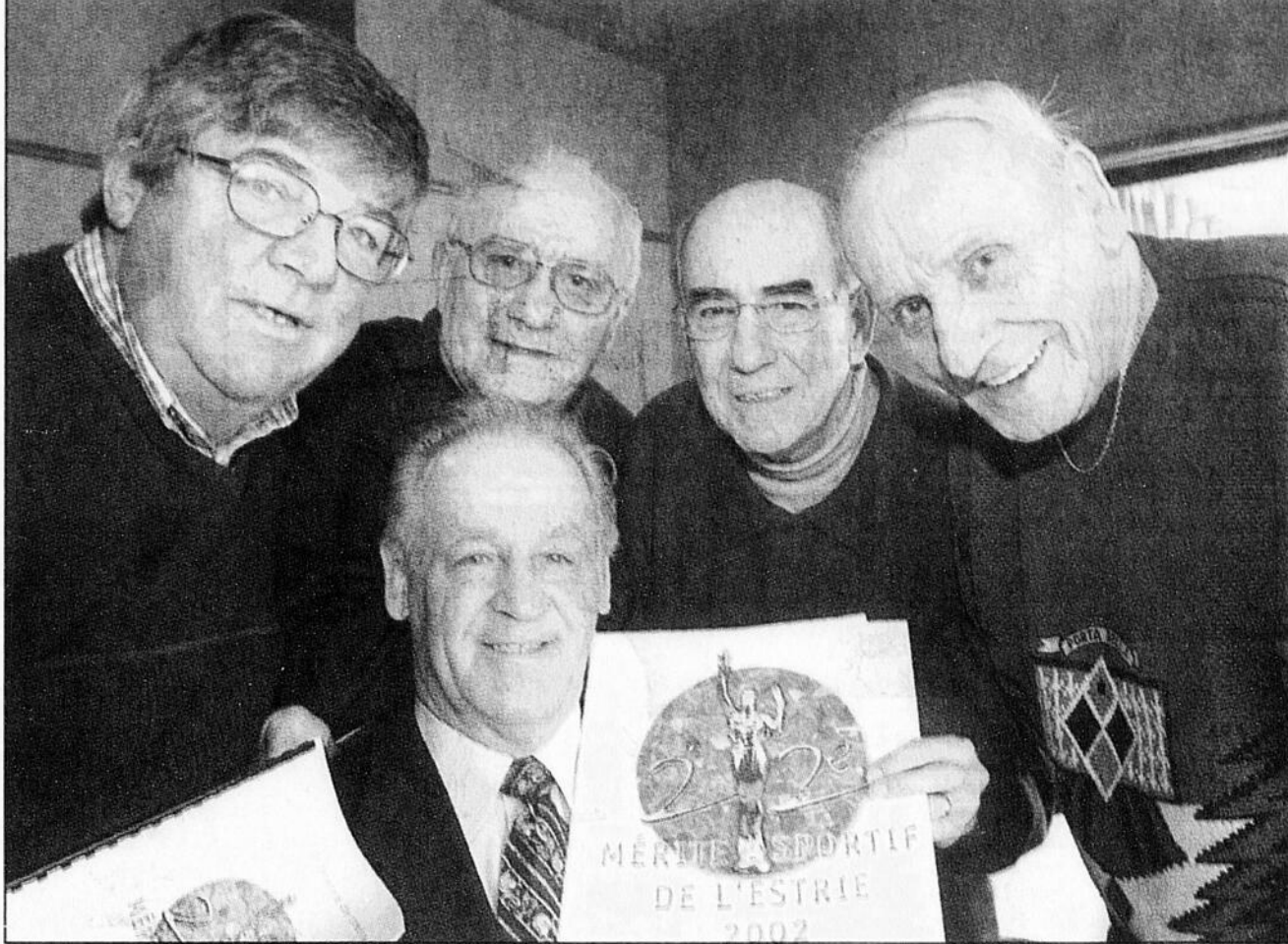
Jean-Paul RICARD
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

André Grimard, un apôtre du sport amateur en Estrie, recevra le trophée Victor Spécial dans le cadre de la 22e édition du gala du Mérite sportif de l'Estrie, question de lui rendre hommage pour «l'ensemble de son oeuvre, lui qui a été l'âme dirigeante du comité organisateur à l'occasion d'une cinquantaine de championnats régionaux et provinciaux en sport étudiant.

On dira qu'André était payé pour faire le travail, comme professeur d'éducation physique et comme responsable du sport à l'école du Triplet, mais son bénévolat a été bien au-delà de ses 40 heures de travail rémunérées.

Il y mettait tellement d'heures et de coeur que, lorsqu'il a été nommé responsable des sports au Triplet, il y avait aménagé une chambre et un dépanneur dans son bureau. Son épouse Jeannine n'avait pas souvent l'occasion de voir André, mais elle a réglé le problème quand elle a commencé à travailler elle aussi au service des sports de l'école du Triplet. Le couple a tout de même eu deux enfants, Sandra et Philippe.

André Grimard a été de tous les dossiers importants dans le sport en Estrie, que ce soit avec les jeux du Québec, ou en assumant la présidence de club sportif, en athlétisme ou autre, ou à la tête de la Fondation du Triplet.



André Grimard est bien protégé par ses anges gardiens puisque les membres du comité des sages (Denis Messier, Ivan Beaulieu, Henri-Paul Brault et Roland Dusseault) lui ont décerné le Victor spécial, trophée qui lui sera remis officiellement dans le cadre de la soirée de gala du Mérite sportif de l'Estrie, le 5 février à l'hôtel Delta.

Les élèves et la direction du Triplet ont tellement apprécié son aide et ses conseils, qu'ils ont donné le nom d'André-Grimard au complexe sportif de cette école.

On a cru longtemps qu'André Grimard était capable de faire des miracles et ce n'était pas seulement parce qu'il a été un apôtre du sport amateur. André Grimard a véritablement porté le nom de «Frère André»... à l'époque où il a porté la soutane chez les frères

Maristes, soit durant 12 ans.

Déjà à l'époque, il était un chef de file dans le sport et il se souvient d'avoir passé des nuits blanches et froides à arroser les patinoires à l'extérieur. «Mon implication dans le sport ne date pas hier. Je me souviens qu'à 15 ans, je dirigeais déjà des activités sportives pour des gars du même âge que moi», de dire André Grimard qui avait surtout le goût de dire «Merci».

«Merci aux membres de ma famille, mon épouse Jeannine et les enfants, Sandra et Philippe, qui m'ont toujours permis de faire ce que j'aime faire. Travailler avec la jeunesse, c'est sûrement le plus beau métier du monde. Je retourne aux jeunes, ce qu'on a fait pour moi quand j'étais jeune.

«C'est aussi pour cette raison que j'admire tous ceux qui seront honorés lors du gala du mérite sportif et je dis bravo à ceux qui ont su garder ce gala bien vivant depuis 22 ans. Jean Arel et son équipe en ont fait un gala prestigieux», confie André Grimard, tout en adressant un mot de remerciements aux membres du comité des sages qui lui ont accordé le Victor Spécial.

Natif de Tingwick, André Grimard avait eu l'occasion de voir le dynamisme de Connie Dion à Asbestos, où on trouvait plus d'équipes de hockey qu'à Sherbrooke à l'époque. André ne cache pas qu'il s'est inspiré de Connie Dion dans sa façon d'aider les jeunes sportifs...

Bruny Surin y sera (C2)

Un des grands du ski

Le Panthéon canadien intronise le Magogois
Lloyd Langlois parmi ses pionniers

Jean-Clay RANCOURT

MAGOG

L'événement est presque passé inaperçu. Récemment, Lloyd Langlois, un des pionniers du ski acrobatique, a été admis au panthéon canadien du ski.

À la retraite depuis maintenant cinq ans, même s'il lui arrivait encore l'hiver dernier de participer à des spectacles de sauts en ski acrobatique, Langlois a connu une carrière phénoménale. En 15 ans, Langlois, un Magogois pure laine, a pris place sur une ou l'autre des trois marches du podium à 74 reprises. Faut le faire! Si on décortique un peu les chiffres, on se rend compte que Langlois revendique 22 victoires en Coupe du monde, deux titres mondiaux et deux médailles de bronze aux Jeux olympiques d'hiver, soit à Calgary et Lillehammer.

Lloyd Langlois a de quoi se sentir étourdi lorsque ses souvenirs défilent dans sa tête. Il y en a tout de même deux qui occupent le haut du pavé à ses yeux. «La saison 1986 avait été exceptionnelle pour moi alors que sur les huit épreuves comptant pour la Coupe du monde, j'avais inscrit pas moins de six victoires. J'avais dû me contenter de la médaille d'argent lors des deux autres compétitions. Je commençais à avoir le vertige sur la marche la plus haute du podium», plaisante Langlois.

Sa médaille de bronze aux Jeux de Lillehammer, alors que le ski acrobatique était devenu un sport officiel aux Olympiques, vient en deuxième lieu dans son évaluation des principaux faits d'armes de sa glorieuse carrière.

Québec Air Force

Mais au-delà des victoires, des médailles, des honneurs, Lloyd Langlois aura toujours en mémoire le fait d'avoir été un membre qui a fait du «Québec Air Force» le symbole d'excellence du ski acrobatique, discipline des sauts, dans les décennies 80 et 90.

«Quelle merveilleuse époque! Les frères Laroche, Jean-Marc Rozon, Nicolas Fontaine et moi étions évidemment très fiers d'être identifiés au Québec Air Force à travers le monde. Il a toujours existé une belle complicité entre nous, mais en même temps nous devenions de féroces compétiteurs quand



Collaboration spéciale, Le Reflet du Lac
Lloyd Langlois

ser ma place aux plus jeunes avant que ça devienne trop dangereux. Un sauteur qui n'arrive plus à se concentrer joue avec le feu considérant qu'on tombe de très haut sur nos deux skis.»

Langlois revoit aussi la scène quand il manifestait son intention de se retirer et qu'il a passé de la parole aux actes. «Nicolas Fontaine ne comprenait pas ce soudain manque d'enthousiasme pour mon sport. Je lui ai dit qu'un jour, dans cinq ou six ans, il finirait bien par saisir ce que je ressentais. Nicolas a maintenant rejoint mon club», d'enchâîner Lloyd Langlois bien au courant des projets de retraite de son bon copain.

Il aurait été difficile, voire impossible pour le panthéon canadien de ski d'ignorer le nom de Lloyd Langlois...

Casse-cou, dur pour son corps, Langlois n'avait pas froid aux yeux. Il était même intimidant pour certains. «On m'a déjà baptisé l'homme-caoutchouc, mais dans le fond je suis muni d'une grosse ossature et cela m'a certainement épargné des blessures sérieuses, car il ne faut pas se leurrer, j'ai pris quelques mauvaises culbutes durant ma carrière», a commenté celui qui s'est recyclé depuis peu en homme d'affaires à la tête de sa propre scierie, boulevard Bourque à Magog.

C'est tout de même une blessure, plus précisément une commotion cérébrale, qui a convaincu Langlois à prendre le chemin de la retraite. «Je me suis retiré au terme d'une compétition au Mont-Tremblant alors que je trainais toujours des séquelles d'une commotion cérébrale, se remémore Langlois. J'avais de la difficulté à me concentrer et valait mieux dans ces conditions lais-

Louez-moi

TRAXTER MAX 2003
Réservez dès maintenant votre machine
www.centredelamotoneige.com

BOMBARDIER

CENTRE DE LA MOTONEIGE
VALCOURT INC. 201, rue Jean-Lesage
Saint-Germain, Drummondville
Tél.: (819) 395-2464

PERFORMANCE N.C.
Le choix par excellence

Centre de la Motoneige
VALCOURT INC. 201, rue Jean-Lesage
Saint-Germain, Drummondville
Tél.: (819) 395-2464

...une avalanche de plaisir!

Montjoye

LES JEUDIS

À Moitié Prix

La Tribune Skieurs et planchistes

POUR TOUS LES

VALIDÉ LE 30 JANVIER 2003

50% DE RABAIS sur billet de remontée

sur présentation de ce coupon (VALIDE LE 30 JANVIER 2003) 1 coupon par personne

Centre récréotouristique
Montjoye
Pour renseignement et abonnement
www.montjoye.qc.ca (819)842-2447

La Tribune

ROSSIGNOL AVALANCHE SKI WEAR



Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

«Des Melanson, la LNH en a besoin» - Dany Dubé

Ancien entraîneur au niveau universitaire à l'UQTR — il a travaillé aussi au Championnat mondial junior en plus des JO — Dany Dubé possède aujourd'hui une vaste expérience de l'enseignement du hockey.

La discussion que j'ai eue avec lui dans les couloirs de l'aréna de Magog m'a permis de constater jusqu'à quel point il est un analyste de premier plan.

Ses connaissances et son expertise en font un interlocuteur apprécié que ce soit à la radio du réseau des Canadiens ou à l'émission Salut Bonjour.

Selon Dubé, le calendrier de la LNH, dans sa forme actuelle, ne permet pas à un entraîneur-chef de développer au maximum le talent d'une recrue.

«Avec 82 matchs — dont 41 à domicile, auxquels on tient beaucoup compte tenu des coûts d'opération qui ne cessent de grimper! — ça ne facilite pas du tout le travail des entraîneurs. C'est simple, le calendrier est trop chargé pour permettre à un entraîneur de faire de l'enseignement», estime Dany.

«Au moment des exercices, l'entraîneur va chercher surtout à mettre l'accent sur l'attaque à cinq, le désavantage numérique et en bout de ligne les trios et les duos à la défensive et d'y apporter, en vitesse, les corrections.

«L'entraîneur, son objectif, est de gagner des parties de hockey et de conduire son club à une place dans les séries.

«Si, aujourd'hui, j'étais dans les souliers d'un entraîneur qui cherche à conduire son club à une place dans les séries et que j'ai besoin d'accumuler des points au classement, le développement d'un jeune est secondaire.

«Oui, il est vrai qu'une place dans les séries est un «must», mais quand vous acceptez de verser à des jeunes hockeyeurs des millions de dollars, il est important à mon avis, de s'attarder au développement de ce jeune joueur.

«Ce que les équipes font avec les gardiens de but — en embauchant des entraîneurs spécifiquement pour eux — devrait aussi se faire chez les autres joueurs.

«Quand un jeune joueur — les exemples sont nombreuses dans la LNH — est utilisé sur une période de 9 à 10 minutes dans un match, est-ce que le proprio pense vraiment à son investissement? N'est-ce pas que le développement, ça passe par l'enseignement et même dans la «grande ligue».

«Si plusieurs clubs le font au niveau des gardiens, avec l'embauche d'un Roland Melanson à titre d'exemple à Montréal, un Tretiak ailleurs, et la liste pourrait être longue, le



Des joueurs de la trempe de Mike Ribeiro devraient être mieux encadrés dès leur entrée dans la LNH, estime Dany Dubé.

temps presse pour les clubs d'agir dans le même sens à l'endroit d'une recrue, d'un défenseur ou d'un attaquant.

«Quand l'on verse un million pour huit mois de travail à un employé, et je ne triche pas sur le montant, le patron s'attend à un retour de son argent.

«Ainsi donc, la recrue — même ceux qui le sont moins — pourrait être invitée, au terme de l'exercice régulier de l'équipe, à se présenter sur la glace dans le but de travailler avec un entraîneur sur les différents aspects du jeu.

«Une telle façon de travailler, ça donnerait un fier coup de pouce à l'entraîneur-chef, tout en permettant au jeune joueur d'assurer son développement... et en bout de ligne un chèque de paie encore plus imposant!

«Loin de moi l'intention de dicter une ligne de conduite aux équipes sur le plan du développement, mais ça irait pas mal plus vite si les clubs embauchaient un plus grand nombre de types du calibre des Roland Melanson afin d'enseigner la discipline».

Dany Dubé en arrive à la conclusion, avec raison d'ailleurs, que l'investissement rapporterait des dividendes beaucoup plus rapidement.

Café-potins

Le maire de Magog, MARC POULIN, tout comme le député d'Orford, ROBERT BENOÎT, furent très impressionnés par les propos de DANY DUBÉ au moment de la signature du livre d'or à la Ville de Magog... Robert Benoît m'a répété qu'il était toujours en réflexion face à son avenir dans l'arène politique... -0-

DANY DUBÉ m'a confié être très heureux dans le boulot qu'il exerce en ce moment et que pour aucune considération il n'envisage un retour derrière le banc d'un club de hockey. Je fais aujourd'hui un travail que j'adore énormément, et ça me donne aussi la chance d'être auprès de ma famille... -0-

Saviez-vous que RENÉE CARTIER, la conjointe de DANY DUBÉ, est une diplômée de l'Université de

Québec à Trois-Rivières en informatique. RENÉE a été à l'emploi de la brasserie Labatt durant huit ans... -0-

À l'intérieur de son p'tit boniment à l'hôtel de ville de Magog, DANY DUBÉ a indiqué que le sport lui a tout apporté et qu'aujourd'hui il est heureux de redonner à la population... DANY a salué les bénévoles du tournoi de la mascotte Atomix, ainsi que les commanditaires. «Un tel tournoi ne serait pas possible sans l'implication de ces gens», de dire DANY... -0-

FRANCINE CAYA, directrice générale de la Chambre de commerce magogoise, était présente à l'aréna pour remettre à DANY DUBÉ un souvenir. FRANCINE est avec la Chambre depuis 11 ans... -0-

MARCEL LAVOIE, un bénévole à la grandeur de la ville de Windsor pendant des années, a transporté ses pénates à Magog et encore là il n'hésite pas pour donner un coup de pouce aux organismes. MARCEL est à l'aréna au tournoi de la mascotte Atomix pour la vente du moitié-moitié... -0-

Coup de sifflet

Avant de pouvoir jouir d'un congé de quatre jours en raison de la pause du match des Étoiles, le Canadien de CLAUDE JULIEN s'arrête à Long Island pour affronter les ISLANDERS... Le TRICOLEUR a gagné ses deux dernières parties et fut invincible à ses cinq dernières joutes. Sa fiche est de 21-19-7-5 pour 54 points pour une 7e position au classement de la Conférence Est... -0-

Le capitaine SAKU KOIVU va disputer ce soir à Long Island sa 400e joute en carrière, alors que le défenseur PATRICE BRISEBOIS en sera pour sa part à son 700e match... -0-

Les ISLANDERS et le LIGHTNING sont sur un pied d'égalité au 8e rang dans la Conférence de l'Est avec 53 points avant les joutes d'hier, un point de retard sur le Canadien. Les Islanders ont toutefois deux joutes en mains sur la troupe de CLAUDE JULIEN... -0-

PETER LAVIOLETTE, entraîneur-chef des Islanders, a louangé le travail de son cerbère RICK DIPIETRO qui débutait un 1er match depuis son rappel et son 3e départ de la saison... -0-

Congédié le 17 janvier dernier de son poste d'entraîneur-chef du Canadien, MICHEL THERRIEN a accepté l'offre d'ANDRÉ SAVARD d'agir à titre de dépisteur chez les professionnels pour le Tricolore. THERRIEN était déjà à Long Island mardi pour «épier» les gestes des Islanders.

Bruny Surin assistera au gala du Mérite sportif

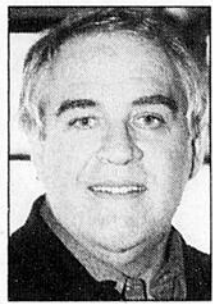
Jean-Paul Ricard
jricard1@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Bruny Surin sera l'invité d'honneur à l'hôtel Delta de Sherbrooke, mercredi prochain, 5 février, à l'occasion de la 22e édition du gala du Mérite sportif de l'Estrie.

«Nous en profiterons pour faire un clin d'oeil sportif aux organisateurs et aux bénévoles des troisièmes championnats mondiaux Jeunesse d'athlétisme» explique Jean Arel, le président du comité organisateur du Mérite sportif de l'Estrie. L'olympien Bruny Surin est

d'ailleurs le porte-parole des mondiaux qui se dérouleront à Sherbrooke du 9 au 13 juillet 2003.

En cette soirée de gala, 12 trophées Victors seront présentés à des athlètes, entraîneurs, officiels et bénévoles qui se sont démarqués au cours de l'année 2002. Il y aura aussi la présentation du Victor spécial à André Grimard, ainsi qu'un hommage posthume qui sera rendu à trois grands du sports qui



Jean Arel

nous ont quitté au cours de l'année en cours, pour se donner rendez-vous dans l'au-delà.

Il s'agit de Léon Beaudry, l'ancien président des Castors Juniors, Gérard «Putter» Bernier qui a aidé des dizaines et mêmes des centaines de jeunes golfeurs d'âge Junior, ainsi que Gérard «Ti-Noir» Martel, un des fondateurs et bénévoles du tournoi de hockey Mousquiri de Richmond. Bénévole, il l'aura été durant 39 ans.

Et c'est justement à l'esprit du Mérite sportif de l'Estrie, afin que les gens qui écrivent jour après jour l'histoire du sport en Estrie puissent enfin connaître leur heure de gloire, si ça n'a pas déjà été fait durant l'année.

Le plus gros défi aura sans doute été de sélectionner parmi les 202 dossiers de candidatures, les 12 grands gagnants qui se verront remettre un trophée Victor.

Le comité de sélection présidé par Christian Gagnon était composé de Maryse Perreault et Sonia Bolduc ainsi que Louis-Éric Allard, Jacques Duquette, Raymond Duquette, Georges B. Lemieux et Régent Roy. André Bergeron et les membres du personnel du Conseil Sport Loisir de l'Estrie ont assuré le support technique au comité de sélection.

Les bulletins de candidatures proviennent de 26 municipalités de la région et ce sont 42 sports qui sont représentés.

Christian Gagnon a fait savoir que huit bourses de 200 \$ seront remises aux finalistes, hommes et femmes, dans les catégories Révélation de l'année et Athlètes de l'année.

Comme à l'habitude, le gala sera présenté à guichets fermés. Enfin presque, puisque Andrée Bergeron a sûrement quelques billets de cachés dans sa manche pour dépanner les quelques retardataires qui voudraient assister à cette soirée de gala...

Ce gala est évidemment rendu possible grâce à la contribution de généreux commanditaires.

Chasse • Pêche • Plein air
COUREUR DES BOIS
LAROCHELLE
llaroche@latribune.qc.ca

Assis sur le congélateur

Ily a maintenant une certitude, qui soulève plusieurs autres inconnus. Un loup a vécu au milieu de nous ces dernières années. Était-il un animal errant ou est-il né ici, dans une tanière où une autre portée de louveteaux verra le jour au déclin de l'hiver? Est-ce un transgène du nord, de l'ouest ou du sud? On sait tout et on ne sait rien.

Le plaisir de spéculer entre nous sur les origines de cette bête pourrait durer des heures. Il est d'ailleurs susceptible de s'étaler sur plusieurs années pour les

scientifiques. Dans le communiqué émis hier, la Société de la faune et des parcs du Québec (FAPAQ) avance diverses possibilités: que le loup soit venu de l'Ontario, de l'Outaouais via le fleuve ou par le centre des États-Unis — on trouve beaucoup de loups dans l'État du Minnesota.

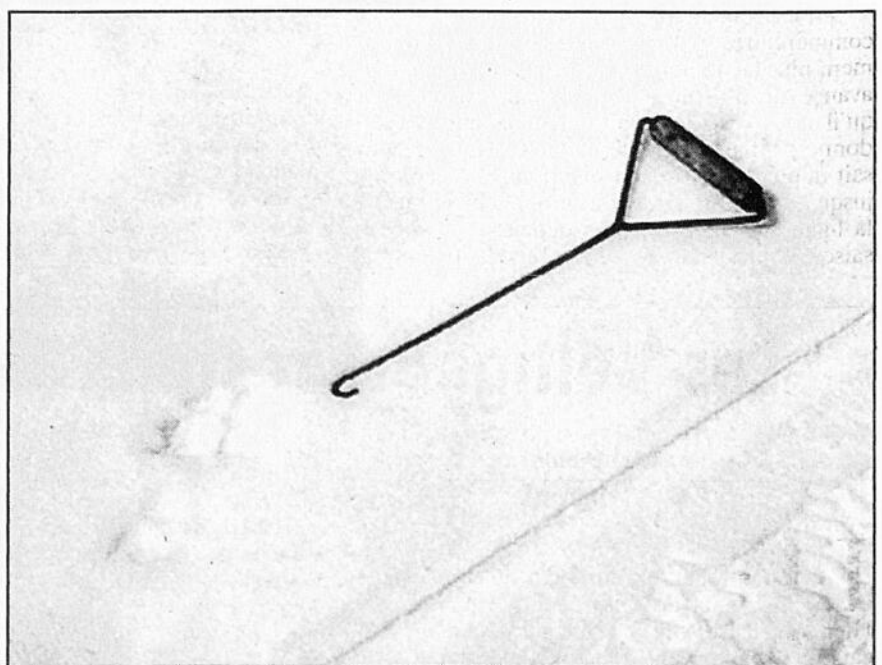
À cette liste s'ajoute le Maine. Sur le site internet de la Maine Wolf Coalition (<http://home.acadia.net/mainewolf/>), on peut lire qu'un loup de 67 lb et un «loup probable» de 81 lb ont été capturés en 1993 et 1996. Il

semble cependant que l'identification de ces bêtes n'aurait pas été aussi poussée que pour le «loup de l'Estrie» et que l'un de ces canidés aurait même été un animal domestique apprivoisé, relâché volontairement en forêt. Précisons que le Maine compte de farouches partisans de la réintroduction «artificielle» du loup. J'ai tenté, mais en vain, de parler à des représentants de la coalition hier.

Au lieu de s'attarder aux questions du où et du quand, examinons plutôt le pourquoi. Là, les réponses sont plus claires. Un loup vivant à cheval sur la frontière de l'Estrie et celle du New Hampshire est assis, plus qu'aucun autre de ses semblables, sur un congélateur plein de viande fraîche.

À quoi bon affronter les rudes hivers du nord, dans des forêts de plus en plus clairsemées, à peiner pour trouver un rare orignal quand vous avez côte à côte l'un des cheptels de chevreuils les plus élevés au Québec et un cheptel d'originaux qui avoisinent 10 têtes au kilomètre carré? Bête, mais pas si bête que ça, monsieur le loup!

«Les loups aiment se prélasser, s'amuser. Ils sont opportunistes et débrouillards. Ils savent s'adapter mieux que n'importe quel autre animal de la forêt. S'il y avait un cataclysme qui bouleversait la planète, ce serait la première espèce sur laquelle je parierais pour se relever. La présence humaine est beaucoup moins dérangeante pour le loup qu'on le croit. Certains loups du nord s'avancent vers les terres habitées et les ravages de chevreuils au sud pour se nourrir plus facilement. Les conditions sont réunies en Estrie pour attirer et supporter une cohabitation avec ces prédateurs», croit Hélène Jolicoeur, spécialiste de la FAPAQ.



Photo, Laurent Cloutier

Il n'y a pour l'instant que ces traces, relevées par le frappeur Laurent Cloutier après la capture d'un loup, qui laissent croire que d'autres membres de l'espèce vivent en Estrie. Selon M. Cloutier, les pas, distancés d'une vingtaine de pouces, sont trop longs pour être ceux d'un coyote.

C'est le beau et le paradoxe de l'affaire: le syndrome de Bambi, qui nourrit le courant des anti-chasseurs, pourrait éventuellement devenir la principale cause du retour du loup à proximité des zones urbaines. Pendant qu'on tente de faire taire les fusils, l'astucieux canidé revient prendre sa place. Je serais curieux de vérifier si les protecteurs de Bambi ont les nerfs assez solides pour supporter la présence, même discrète et peu menaçante, du loup autour de leurs maisons. Nous n'en sommes pas là, évidemment.

Mais, il y a un an, c'était impossible

qu'il y ait un loup en Estrie...

RAPPEL

Les trois séances de consultation sur le projet d'Aire faunique communautaire au lac Memphrémagog ont lieu mardi prochain, le 4 février, à l'hôtel de ville de Mansonville, le jeudi 6, à la salle municipale de Magog (95 rue Merry Nord), ainsi qu'à la salle municipale de Georgeville, le mardi 10 février. Toutes ces séances de consultation débutent à 19h00.

Viens jouer dehors!

Rubicon HONDA 500

1-80-833 / mois

TAXES INCLUSES

Financement disponible à partir de **5,8%**

2, rue Queen Lennoxville 565-1376

L'Ami Denis LENNOXVILLE

* Sur approbation du crédit. Taxes payables à l'achat 1 418,64\$. Détails en magasin.

Chouinard échangé au Flyers

François Lemenu (PC)

MONTREAL

Le Canadien a échangé, hier, l'attaquant Eric Chouinard aux Flyers de Philadelphie en retour d'un choix de deuxième tour au repêchage de 2003.

Le nom de Chouinard s'ajoute ainsi à la longue liste de premiers choix du Canadien ayant obtenu leur transfert sans jamais avoir percé dans la Ligue nationale.

Chouinard a été le premier choix du Tricolore en 1998. Il a été réclamé au 16e rang, le Canadien l'ayant alors préféré à Simon Gagné, repêché par les Flyers au 22e rang. Ironiquement, ces deux grands amis se retrouvent aujourd'hui dans la même organisation. Chouinard et Gagné ont été coéquipiers à Ste-Foy, dans le midget AAA, puis chez les Remparts de Québec pendant deux saisons.

«Je n'ai jamais demandé une transaction, a dit Chouinard. Je ne suis pas déçu, ni amer. Je ne suis pas fâché. Les blessures m'ont ralenti chaque fois que les choses allaient bien.

«C'est excitant, a-t-il ajouté. Les choses allaient bien à Utah. Je suis très heureux de me retrouver dans l'organisation des Flyers. Je vais revoir Simon (Gagné) qui m'a déjà téléphoné. Pour moi, c'est un nouveau défi.»

Chouinard a parlé aux Flyers et il pourrait être en uniforme dès jeudi contre les Devils du New Jersey.

«C'est possible que je joue demain», a-t-il dit.

Chouinard, âgé de 22 ans, en est à sa troisième saison chez les professionnels. Au cours de ses deux premières

campagnes, il a surtout joué à Québec, dans la Ligue américaine. En 13 matchs à Montréal, il a marqué un but et récolté trois aides en 13 rencontres.

Cette saison, le Canadien a fait valoir qu'un changement de décor lui serait salutaire. Au lieu de l'envoyer à Hamilton, le Tricolore l'a plutôt cédé aux Grizzlies de Utah après un camp d'entraînement écourté par une blessure à l'aine. En 32 matchs à Salt Lake City, il a marqué 12 buts et récolté autant de passes en 32 rencontres.

Depuis 1991, Brent Bilodeau, David Wilkie, Terry Ryan, Matt Higgins, Jason Ward et maintenant Eric Chouinard sont autant de choix de première ronde du Canadien ayant raté le train de la Ligue nationale.

Le directeur général du Canadien André Savard n'a pas jugé utile de retourner ses appels.

Hainsey à Hamilton

Le Canadien a retourné, hier, Ron Hainsey aux Bulldogs de Hamilton. La direction a pris cette décision depuis que Karl Dykhuis a réintégré la formation après un long purgatoire.

Hainsey a sauté les trois derniers matchs après avoir été remplacé par le défenseur de Sept-Îles.

«Hainsey est un des beaux espoirs de l'organisation et il a réalisé des progrès, explique Claude Julien. Mais à 21 ans, il se doit de jouer. Dernièrement, nos défenseurs jouent du bon hockey et il est difficile de l'insérer dans la formation.

«Il va profiter de la pause du match des étoiles dans la Ligue nationale pour jouer vendredi et samedi. Nous avons pris cette décision pour le bien du joueur et celui de l'organisation.»

Julien n'a pas précisé à quel moment Hainsey sera ramené à Montréal.

En 21 matchs, le défenseur du Connecticut n'a récolté aucun point. Il présente un différentiel de moins-1.

Hainsey dit comprendre la situation.

«C'est préférable pour moi de jouer deux matchs au cours du week-end plutôt que de rester chez moi à ne rien faire.»

Perreault manquera encore à l'appel

Yanic Perreault n'a pas accompagné ses coéquipiers à Uniondale. Le centre souffre des adducteurs.

Joë Juneau espère quant à lui affronter les Islanders ce soir. Il a raté le match de mardi contre la Floride en raison de maux de dos. Une décision sera prise jeudi matin.

«Drew est le meilleur gardien de la ligue»

MacIntyre s'attire les éloges en raison de son brio depuis le début de la saison

Louis-Éric Allard

allard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE

Drew MacIntyre s'attire les éloges. Le gardien des Castors de Sherbrooke a signé la victoire lors de 10 ses 12 derniers matchs. Il a remporté ses cinq derniers départs et, à chaque fois, les entraîneurs adverses ont mentionné le brio de MacIntyre lorsqu'est venu le temps de commenter la défaite des siens.

MacIntyre démontre qu'il fait partie de la crème de la LHJMO. Il se retrouve au deuxième rang de circuit pour la moyenne de buts alloués par match (2,58) derrière Adam Russo, du Titan d'Acadie Bathurst. Il se classe au troisième rang pour les victoires (24) et quatrième pour le pourcentage d'efficacité (.915).

«J'aimerais terminer au premier rang pour les statistiques chez les gardiens. Le pourcentage d'efficacité est la statistique à laquelle j'accorde le plus d'importance. Le plus important pour moi est cependant que l'équipe gagne. Et tout est fait en sorte afin qu'on aille le plus loin possible en séries éliminatoires. Voilà la chose la plus importante pour moi», soutient le gardien de but originaire de l'Île-du-Prince-Édouard.

MacIntyre est méconnaissable cette saison. En plus de briller de tous ses feux sur la glace, il n'a jamais semblé aussi décontracté à l'extérieur de la patinoire. Il s'amuse ferme avec ses coéquipiers alors qu'il semblait plus fermé sur lui-même par le passé.

«Je ne peux pas dire que j'avais été choyé à mes trois premières saisons avec les Castors. J'éprouve maintenant vraiment beaucoup de plaisir. Après notre victoire à Hull, notre sixième de suite, j'ai dit à Corbie (Nicolas Corbeil): 'Mon Dieu que cela fait du bien de gagner'. C'est tellement plaisant. J'ai vraiment trop connu de longs voyages en autobus avec le silence pénible de la défaite. Après le match à Hull, mardi, il régnait une belle atmosphère. On a non seulement une équipe gagnante, mais un bon groupe de gars. On s'amuse. Les gars ont confiance en leurs moyens», estime le cerbère de 19 ans.

«Le meilleur»

Jean-François Plourde esquisse un large sourire et a les yeux brillants lorsqu'il est question de son coéquipier MacIntyre.

«Il est tout simplement incroyable. Je lisais les commentaires de Drew qui disait que c'était tellement plus facile pour lui lorsqu'on lui donnait une avance de 3-0, mais je le relancerais en disant qu'il nous rend la tâche tellement plus facile. Il donne confiance à toute l'équipe. Tout le monde sait que ça prend un excellent gardien pour aller jusqu'au bout et Drew est le meilleur gardien de la ligue. Ses performances depuis le début de la saison le prouvent. Je ne me rendais pas compte



Drew MacIntyre

qu'il était aussi bon lorsque je l'affrontais. Maintenant que je joue avec lui et que je l'affronte à chaque jour lors des entraînements, je peux constater à quel point il est bon. Il prouve à tout le monde qu'il entend jouer dans la grande ligue la saison prochaine», louange le meilleur franc-tireur de la LHJMO.

MacIntyre rend la pareille à ses coéquipiers en mentionnant que ceux-ci jouent bien devant lui. «Je sais que si je fais le premier arrêt, les gars vont être là pour s'occuper du retour. Si je leur donne confiance, ils agissent de la même façon avec moi en jouant du bon hockey.»

Le plus grand mérite de MacIntyre est probablement celui d'avoir élevé son jeu d'un autre cran après avoir signé son contrat avec les Red Wings de Detroit.

«Je n'étais pas inquiet que Drew s'assoit sur ses lauriers. Ce n'est pas quelqu'un de frivole. Il a agi comme Jocelyn Thibault avait fait après avoir signé son contrat. Il a un rôle de leader à 19 ans. Si on a bougé pour aller jusqu'au bout cette année, c'est parce qu'on possédait un gardien de la trempe de Drew. C'est notre pierre angulaire. Il amène une belle sécurité à notre équipe. Mais les Castors, ce n'est pas que Drew, mais une affaire d'équipe. Les gars jouent bien devant lui. On a la meilleure défense de la ligue avec Bathurst», souligne l'entraîneur-chef des Castors, Mario Ducher.

«J'ai signé avec les Red Wings et je leur ai confirmé mon potentiel. Maintenant, je dois leur démontrer que je peux gagner et c'est en séries que devrai être à mon mieux sinon mes performances de la saison régulière ne voudront plus rien dire», conclut le gardien qui donne un dollar au département de pédiatrie du CHUS pour chaque arrêt qu'il réalise.

Les Voltigeurs restent au sol

Patrick Mahony

DRUMMONDVILLE

Les Voltigeurs continuent de connaître des moments de misère dans les Maritimes. Hier soir, ils se sont inclinés 3-1 contre les Wildcats de Moncton au Moncton Coliseum devant 4 470 spectateurs.

«En plus de ne pas être opportunistes, on se tire dans le pied», a déclaré Francis Breault à la suite d'une défaite des siens. Breault fait référence au but que Mathieu Bétournay des Wildcats a marqué alors que les Voltigeurs étaient en avantage numérique.

Malgré le fait qu'ils se tirent dans le pied, les Voltigeurs n'hésitent pas à danser si un des leurs est menacé. Avec deux secondes à faire au match, l'entraîneur des Wildcats, Christian La Rue, a mis le très scientifique Luke Pelham sur la patinoire. Ce dernier s'en est pris à la recrue Kevin Mailhiot ce qui a provoqué une mêlée générale puisque les Voltigeurs quittaient le banc en même temps.

«Je ne comprends pas la décision de l'entraîneur adverse, disait Breault. Nous étions en avantage numérique et je n'avais pas de dur sur la glace. Mon gardien n'était plus dans les buts. Mais comme nos gars embarquaient sur la glace, ils se-

ront probablement punis pour avoir quitté le banc.»

Outre la bisbille de fin de match, Breault n'était pas satisfait de ses hommes. «Je n'en reviens pas comment on ne s'aide pas. Les gars ont joué une bonne deuxième et une bonne troisième, mais n'étaient tout simplement pas là en première.»

Moncton a inscrit deux de ses trois buts lors de la période initiale. Le géant russe de 6'5", 237 livres, Evgueni Artiouchkine, qui a ouvert le pointage pour les Wildcats dès la 36e seconde sur le premier lancer du match. Michel Dubé a renchéri pour Moncton avec 37 secondes à faire au premier vingt. Yannick Riendeau a réduit l'écart à un seul but à 2:58 du troisième engagement lors d'un avantage numérique.

Mathieu Bétournay est venu écraser tout espoir chez les Voltigeurs en marquant lors d'un désavantage numérique avec moins de trois minutes à faire au match.

Sylvain Michaud, à son premier match en deux mois, a stoppé 48 des 51 tirs dirigés contre lui.

Les Voltigeurs affronteront les Screaming Eagles du Cape Breton demain soir à 19h30.

Le CH attire le plus de spectateurs

Neil Stevens (PC)

TORONTO

Seulement quatre équipes de la LNH montrent des fiches parfaites au chapitre des assistances cette saison.

Dix des 30 équipes vendent en moyenne moins de 15 000 billets par match.

Sur les 710 matchs joués en date de mardi, seulement 309 avaient fait salle comble.

Le Canadien domine en ce qui a trait à l'assistance totale. Dans le plus grand amphithéâtre de la ligue, pouvant accueillir 21 273 amateurs, le Canadien attire en moyenne 20 436 personnes à ses matchs, ayant fait salle comble 12 fois.

Les Red Wings de Detroit suivent avec une moyenne de 20 058 spectateurs, devant les Flyers de Philadelphie (19 227) et les Maple Leafs de Toronto (19 171).

Les Red Wings, les Stars de Dallas, le Wild du Minnesota et l'Avalanche du Colorado ont rempli leur amphithéâtre à tous leurs matchs cette saison.

À l'opposé, les Thrashers d'Atlanta sont derniers dans la ligue avec une moyenne de 12 696 personnes par rencontre.

Les Coyotes de Phoenix (12 810), les Predators de Nashville (12 848) et les Sabres de Buffalo (13 072) éprouvent également de sérieux problèmes d'affluence.

Les Rangers congédient Bryan Trottier

Presse Canadienne

NEW YORK

Les Rangers de New York ont congédié leur entraîneur Bryan Trottier, hier.

La décision des Rangers a été prise après la défaite de l'équipe contre les Thrashers d'Atlanta, la veille. Il s'agissait du troisième revers de suite des Rangers après qu'ils eurent remporté quatre victoires en cinq matchs.

«À la suite des trois derniers matchs, nous avons décidé que l'équipe allait dans la mauvaise direction, a expliqué le directeur général Glen Sather lors d'un appel-conférence. J'ai eu le sentiment qu'il fallait faire quelque chose et agir rapidement pour sauver la saison.»

Les Rangers ont indiqué qu'ils vont annoncer leur nouvel entraîneur avant le match des Rangers contre l'Avalanche, jeudi.

Les adjoints Jim Schoenfeld et Terry O'Reilly, ainsi que le directeur du personnel des joueurs Tom Renney sont les principaux candidats.

Trottier est devenu le septième entraîneur de la LNH à perdre son poste cette saison.

Les Rangers occupent le dernier rang dans la section Atlantique de l'Association de l'Est avec une fiche de 21-26-6-1.

Les Rangers n'ont pas pris part aux séries éliminatoires de la LNH depuis 1997. Ils éprouvent des difficultés cette saison même s'ils ont puisé dans le marché des joueurs autonomes pour mettre sous contrat l'attaquant Bobby Holik et le défenseur Darius Kasparitis dès les deux premiers jours de négociations avec les joueurs autonomes sans compensation.



Bryan Trottier

Venez célébrer

MAGOG

DION CHEVROLET

1970 - 2003

NOTRE 33^e ANNIVERSAIRE

Toujours le même excellent service...

Notre inventaire n'a jamais été aussi important... De plus si on n'a pas ce que vous voulez, on vous le trouvera!

GRATUIT

200\$

en bon d'essence à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf ou usagé*

Le spécialiste du camion neuf

(819) **843-6571**

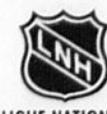
2200, rue Sherbrooke, Magog

Jusqu'au 20 mars 2003 - Applicable sur certains modèles

* Véhicule usagé de 5 000 \$ et plus.

Statistiques

Hockey



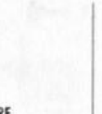
LIGUE NATIONALE ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
Ottawa	51	32	12	6	1	170	135	71	18-4-1	14-8-5-0	7-2-1-0
Boston	50	26	18	6	1	150	135	58	16-7-3-0	10-11-2-1	5-4-1-0
Toronto	50	26	18	6	1	159	128	57	16-9-2-0	10-12-2-1	5-5-0-0
Montréal	52	21	19	7	5	140	151	54	12-8-4-2	9-11-3-3	4-3-2-1
Buffalo	49	15	24	7	3	108	128	40	9-11-4-1	6-13-3-2	5-2-2-1



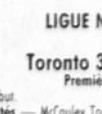
LIGUE JUNIOR MAJEURE ASSOCIATION Robert-Label

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
Val-d'Or	51	27	15	5	2	175	155	63	18-4-1	14-8-5-0	7-2-1-0
Hull	49	26	19	2	2	174	155	56	16-7-3-0	10-11-2-1	5-4-1-0
Rimouski	52	25	22	0	5	189	185	53	10-12-2-1	5-5-0-0	5-1-0-0
Montréal	52	21	19	4	7	181	201	51	9-11-3-3	4-3-2-1	6-2



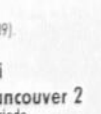
LIGUE JUNIOR MAJEURE Association Robert-Label

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
Val-d'Or	51	27	15	5	2	175	155	63	18-4-1	14-8-5-0	7-2-1-0
Hull	49	26	19	2	2	174	155	56	16-7-3-0	10-11-2-1	5-4-1-0
Rimouski	52	25	22	0	5	189	185	53	10-12-2-1	5-5-0-0	5-1-0-0
Montréal	52	21	19	4	7	181	201	51	9-11-3-3	4-3-2-1	6-2



LIGUE JUNIOR MAJEURE Association Robert-Label

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
Val-d'Or	51	27	15	5	2	175	155	63	18-4-1	14-8-5-0	7-2-1-0
Hull	49	26	19	2	2	174	155	56	16-7-3-0	10-11-2-1	5-4-1-0
Rimouski	52	25	22	0	5	189	185	53	10-12-2-1	5-5-0-0	5-1-0-0
Montréal	52	21	19	4	7	181	201	51	9-11-3-3	4-3-2-1	6-2



LIGUE JUNIOR MAJEURE Association Robert-Label

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
Val-d'Or	51	27	15	5	2	175	155	63	18-4-1	14-8-5-0	7-2-1-0
Hull	49	26	19	2	2	174	155	56	16-7-3-0	10-11-2-1	5-4-1-0
Rimouski	52	25	22	0	5	189	185	53	10-12-2-1	5-5-0-0	5-1-0-0
Montréal	52	21	19	4	7	181	201	51	9-11-3-3	4-3-2-1	6-2

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
St. Louis	52	27	15	6	4	168	135	64	13-6-2-2	14-9-4-2	5-3-1-0
Detroit	51	27	15	6	4	168	135	63	15-3-1-1	12-10-4-1	4-5-0-1
Chicago	51	21	18	9	3	123	125	54	14-6-4-1	7-12-5-2	2-5-1-2
Nashville	51	17	22	8	4	115	135	46	10-12-3-0	7-10-5-4	5-4-1-0
Columbus	51	29	16	6	2	144	159	45	13-9-2-1	6-16-3-1	4-5-1-0

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
St. Louis	52	27	15	6	4	168	135	64	13-6-2-2	14-9-4-2	5-3-1-0
Detroit	51	27	15	6	4	168	135	63	15-3-1-1	12-10-4-1	4-5-0-1
Chicago	51	21	18	9	3	123	125	54	14-6-4-1	7-12-5-2	2-5-1-2
Nashville	51	17	22	8	4	115	135	46	10-12-3-0	7-10-5-4	5-4-1-0
Columbus	51	29	16	6	2	144	159	45	13-9-2-1	6-16-3-1	4-5-1-0

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
St. Louis	52	27	15	6	4	168	135	64	13-6-2-2	14-9-4-2	5-3-1-0
Detroit	51	27	15	6	4	168	135	63	15-3-1-1	12-10-4-1	4-5-0-1
Chicago	51	21	18	9	3	123	125	54	14-6-4-1	7-12-5-2	2-5-1-2
Nashville	51	17	22	8	4	115	135	46	10-12-3-0	7-10-5-4	5-4-1-0
Columbus	51	29	16	6	2	144	159	45	13-9-2-1	6-16-3-1	4-5-1-0

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
St. Louis	52	27	15	6	4	168	135	64	13-6-2-2	14-9-4-2	5-3-1-0
Detroit	51	27	15	6	4	168	135	63	15-3-1-1	12-10-4-1	4-5-0-1
Chicago	51	21	18	9	3	123	125	54	14-6-4-1	7-12-5-2	2-5-1-2
Nashville	51	17	22	8	4	115	135	46	10-12-3-0	7-10-5-4	5-4-1-0
Columbus	51	29	16	6	2	144	159	45	13-9-2-1	6-16-3-1	4-5-1-0

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts	Diff.	10 dr.	Ser.
St. Louis	52	27	15	6	4	168	135	64	13-6-2-2	14-9-4-2	5-3-1-0
Detroit	51	27	15	6	4	168	135	63	15-3-1-1	12-10-4-1	4-5-0-1
Chicago	51	21	18	9	3	123	125	54	14-6-4-1	7-12-5-2	2-5-1-2
Nashville	51	17	22	8	4	115	135	46	10-12-3-0	7-10-5-4	5-4-1-0
Columbus	51	29	16	6	2	144	159	45	13-9-2-1	6-16-3-1	4-5-1-0

CLASSEMENT GENERAL

	MJ	Pts
1. x-Ottawa	51	71
2. x-New Jersey	49	67
3. x-Washington	52	56
4. Philadelphie	50	64
5. Boston	50	58
6. Toronto	51	57
7. Montréal	52	54
8. NY Islanders	50	53
9. Tampa Bay	51	53
10. Pittsburgh	51	51
11. NY Rangers	54	49
12. Florida	51	47
13. Carolina	52	45
14. Atlanta	50	41
15. Buffalo	49	40

Le calendrier

Mardi 28 janvier	Mardi 29 janvier	Mardi 30 janvier	Mardi 31 janvier
Minnesota 2 Vancouver 2	Ottawa 1 San Jose 3	Toronto 3 Carolina 2	Calgary 1 Dallas 4
Montréal 1 Edmonton 5	Ottawa 1 Anaheim 2 (1ère période)	Montréal 1 NY Islanders 19h00 (RDS)	Pittsburgh à Washington 19h00
Caroline à Tampa Bay 19h00	Nashville à Columbus 19h00	Philadelphie à New Jersey 19h30	Toronto à Atlanta 19h30 (TSN)
Florida à Detroit 19h30	Chicago à Boston 20h00	Colorado à NY Rangers 20h00	Buffalo à St. Louis 20h00
Edmonton à Vancouver 22h00	Ottawa à Los Angeles 22h30	Anaheim à San Jose 23h00	

LES MEILLEURS

	MJ	B	P	Pts
Gagnon, J. Rou	49	36	45	81
Perrault, Joel	50	39	40	79
Filion, O. Bat	52	27	48	75
Plourde, J.-F. She	51	44	30	74
Prout, O. Bat	50	28	74	68
Parenteau, P. AShe	40	22	47	69
Ferland, J. Bat	49	31	37	68
Therrien, P. Bat	50	24	43	67
Sleighter, P. L.Vic	46	23	43	66
Gagnon, Benoit	40	21	21	64
Masse, David	50	32	32	64
Lutes, Brett	51	27	37	64
Pelletier, P. Bat	46	27	35	62
Bell, Thatcher	44	27	34	61

NATIONAL ATOME PEE-WEE DE MAGOG

Four informations: 819 868-2125
Internet: www.ahmm.org
Mercredi, 29 janvier

62 AT A Jets de Frontière 2
Ambassadeurs Sherbrooke-Est 1
63 AT A Rockets Blancs Sherbrooke-Ouest 6
Angles de Sherbrooke-Est 2
64 PW CC Cyclones de Lajemmerais 3
Husky des Cantons de l'Est 5
65 PW B Papiers du Grand Ben 3
Alarme D.J. Magog 2
66 PW C Falcões de Frontière 2
Vautours de Granby 4

Jeudi, 30 janvier

67 11:00 AT A Reflet du Lac Magog c. Jets de Frontière 2
68 12:15 PW C Barons de Cumberland c. Husky des Cantons de l'Est 2
69 13:30 PW AA Saigneurs de Beaubourg c. Vipers de Montréal 1
70 14:45 PW AA Dynamiques C. Lamoine c. Assaut Valley 1
71 16:00 PW B Frontaliers de Coaticook c. Papiers du Grand Ben 2
72 17:15 PW C Cyclopes d'Orford c. Barons de Cumberland 1
73 18:30 PW AA Vipers de Montréal c. Ottawa Shogun 1
74 19:45 PW AA Cascades des Bois Francs c. Waterloo Wolves 1
75 21:00 PW B Alarme D.J. Magog c. Rockets de Sherbrooke-Ouest 1

LIGUE NATIONALE

Toronto 3 Caroline 2

Mercredi, 29 janvier

1. Toronto, Sunday 21 (Magloire, Sveinik) 4-28 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

2. Toronto, Sunday 22 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

3. Toronto, Sunday 23 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

4. Toronto, Sunday 24 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

5. Toronto, Sunday 25 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

6. Toronto, Sunday 26 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

7. Toronto, Sunday 27 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

8. Toronto, Sunday 28 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

9. Toronto, Sunday 29 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

10. Toronto, Sunday 30 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

11. Toronto, Sunday 31 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

12. Toronto, Sunday 32 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

13. Toronto, Sunday 33 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

14. Toronto, Sunday 34 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

15. Toronto, Sunday 35 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

16. Toronto, Sunday 36 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

17. Toronto, Sunday 37 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période

18. Toronto, Sunday 38 (Magloire, Sveinik) 1-48 (an)
Pénalités — Chénier 3 (16), Rocher 1 (5), Tucker 1 (5), Belok 1 (5), Adams Car 8-34, Belok 1 (5), Bouffier Car (meubles) 12-58, Domi Tar, Ward Car 17-06.

Troisième période</



COLLABORATION SPÉCIALE webmestre@carnetduski.com

Une saison jusqu'ici dans la moyenne

Il y avait eu beaucoup de condamnations la présente saison avant même qu'elle ne débute. L'effet El Nino allait nous offrir un pauvre hiver en neige disait-on. La présente réalité aura jusqu'ici fait mentir plus d'un de ces prophètes.

Les Rocheuses canadiennes auront été la région qui aura le plus souffert avec une disette de matière première qui a fait damner les propriétaires de stations. Ces derniers ont même dû se résigner à offrir des rabais de début de saison durant la lucrative période des fêtes.

A l'extrémité du pays toutefois, la réputée station Whistler-Blackcomb fracasse des records d'enneigement. Après un mois de décembre exceptionnel, voilà que les précipitations du mois de janvier dépasseront les 200 centimètres, éclipsant ainsi une marque établie il y a 20 ans.

Chez nous dans l'Est, il faut reconnaître que nous n'avons pas eu encore de méga tempête et la période pluvieuse de fin d'année n'a pas été si dévastatrice mais les accumulations sont tout de même comparables à celles de l'an dernier.

Mont Gleason (106cm contre 97cm) Owl's Head (234cm contre 177cm) et Sutton (217cm contre 196cm) ont légèrement en avance sur l'an dernier.

Bromont (156cm contre 179cm), Orford (178cm contre 212cm) et mont



Les stations sises le long de la frontière telles Owl's Head, Sutton et Jay Peak jouissent d'un enneigement supérieur à leurs voisines estriennes. Ici à Jay Peak, les sous-bois regorgeaient plus tôt cette semaine de belle poudreuse.

Glen (188cm contre 213cm) accusent de leur côté un léger déficit. Sauf pour le mont Glen qui repose exclusivement sur des conditions de neige naturelle, toutes les stations ont profité au maximum du temps très froid pour engranger des réserves de neige fabriquée mécaniquement.

Léger déficit également pour Jay Peak sur la frontière dont le micro climat particulier lui permet de surpasser ses voisines estriennes. A pareille date l'an dernier, la station du Vermont avait reçu 557cm contre 447cm jusqu'ici.

Les conditions sont généralement

bonnes, particulièrement si l'on ski tôt le matin car les bases ont tendance à durcir rapidement. L'adoucissement des températures d'ici la fin de semaine devraient rendre cependant les conditions plus agréables qu'elles ne l'ont été ces dernières semaines.

Il est vrai que les deux vagues de froids sibériens de janvier ont quelque peu gelé l'ardeur des skieurs. (sic) A ce chapitre, les statistiques ne sont pas encore connues mais traditionnellement le mois de janvier constitue rarement le mois le plus achalandé.

En somme, une saison jusqu'ici

dans la moyenne. Le meilleur est certes à venir avec février et mars. Nous ne sommes pas encore à la mi-saison.

Aubaines à saisir

ORFORD: Nouveau 4X4 à 99 \$. D'ici à demain, 4 skieurs qui se regroupent obtiennent 4 billets pour 99 \$. Plusieurs prix à gagner; location de véhicule pour un weekend et une paire de ski Rossignol par jour. La semaine prochaine : Ski de printemps en février; Achetez un billet de remontée et obtenez-en un autre gratuitement pour le ski de printemps.

SUTTON: C'est la semaine des aînés qui se termine demain. Les skieurs de 55 ans et plus ne paient que 20 \$ pour un billet de remontée.

MONTJOYE: 50% de rabais sur présentation du coupon publié dans La Tribune. Aussi les mardis (jour et soir) sont des 2 pour 1 pour les billets. Les mercredis sont gratuits pour les dames jusqu'à 17 heures.

MONT BELLEVUE: Vendredis soir de l'Ours polaire à 3 \$ pour les jeunes et 5 \$ pour les 16 ans et plus. Les dames de 18 ans et plus skient gratuitement les mercredis soir.

Journées démo

ROSSIGNOL: Sutton (sam)- Bromont (dim)

ELAN: Bromont (sam soir)
DYNASTAR: Sutton
COULOIR: Owl's Head (dim)

Le «Snojam» à MONTJOYE samedi donnera l'occasion d'essayer les planches Rossignol, Burton, Ride et Option.

Ski de fond

Club de ski de fond Richmond-Melbourne

Les 45 kilomètres de sentiers sont tracés à 100%. Une belle occasion de découvrir ce dynamique centre à but non lucratif grâce à la promotion 2 pour un (Passé d'une journée gratuite pour un deuxième skieur, à l'achat d'une passe à prix régulier) en vigueur dès lundi prochain jusqu'au 14 février, sur semaine seulement.

Parc du Mont-Orford

Le forfait camping d'hiver est de retour. Samedi 13h à l'accueil Le Cerisier. Ascension du mont Chauve à raquette et nuit à la belle étoile.

Aussi samedi se tiendra le «Safari nature». Une chasse aux trésors avec kyrielles de petites surprises. Inscriptions obligatoires pour ces deux activités : 843-9855

«Rien ne pouvait l'arrêter»

Le monde sportif de Magog perd une figure marquante en «Jim» Lizotte

Jean-Guy Rancourt
MAGOG

Le monde du sport à Magog ne sera plus jamais le même avec la mort subite au cours des dernières heures de celui qu'on pourrait quasiment qualifier de légende: Bernard «Jim» Lizotte.

Aussi loin qu'on se souvienne, durant plus de 40 ans, Jim Lizotte aura été une figure marquante de la scène sportive dans la ville qu'il habitait. Hockeur et joueur de baseball plus ou moins talentueux, c'est surtout par sa fougue qu'il se démarquait. «Quand il est passé de l'autre côté de la clôture, c'est à nouveau son esprit fonceur qui le caractérisait, se souvient Serge Gosselin, conseiller à la Ville de Magog, qui l'a bien connu. Rien ne pouvait l'arrêter lorsqu'il s'agissait de se rendre utile pour sa communauté. Les organismes sportifs, les athlètes jeunes et moins jeunes et les ligues locales d'adultes sont ceux qui ont bénéficié le plus de son grand cœur, mais il n'a jamais cessé, peut-être plus en retrait, de faire plus que sa part pour des causes humanitaires.»

Jim Lizotte a porté de nombreux chapeaux durant toutes ces années. Arbitre, entraîneur, organisateur hors pair, généreux mécène, il était partout. «Je pense que le seul rôle qu'il n'a pas tenu, c'est celui de mascotte», intervient Serge Gosselin.

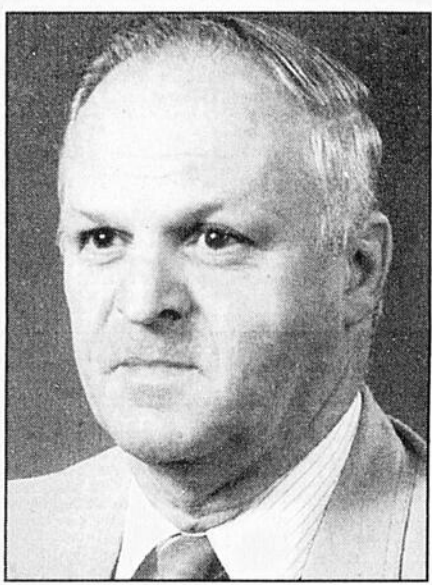
L'homme a toujours tenu à son image. «Jim aimait être à l'avant-scène, mais ce n'était pas malicieux de sa part.

Il était fier de son image et le propageait de façon bien innocente. Il ne demandait rien en retour de ses innombrables engagements mis à part un peu de reconnaissance. C'est pour ça qu'il était fou comme un balai il y a quelques années lorsqu'on lui a décerné un titre de «Grand sportif Estrien» et plus récemment quand le local des officiels à l'aréna de Magog a été baptisé le «Salon Jim Lizotte».

«Le chef»

Dévoué comme pas un, Jim Lizotte ne faisait pas les choses à moitié. «Cuisinier toute sa vie, son surnom «Chef» le suivait partout. Je lui disais à la blague que c'était plutôt parce qu'il aimait être le chef de file dans ses entreprises locales dans le sport, qu'il était celui qui ouvrait le chemin. Quand il partait avec un projet, il n'acceptait tout simplement pas d'être deuxième. Il adorait se lancer des défis, mener lui-même sa barque à bon port. Vous savez, Jim n'était pas le gars le plus instruit et je crois que c'était un moyen pour lui de se valoriser en se donnant des responsabilités de la sorte et réussir à tout coup. Et je peux vous assurer que tout était réglé au quart de tour», confie Gosselin.

Le disparu était aussi un type fort coloré. «Il avait effectivement le sens du spectacle, surtout dans son rôle d'arbitre au hockey. Qui ne l'a pas vu se diriger au banc des pénalités pour décerner une infraction en se laissant glisser juste sur un pied et les deux bras tendus? C'était mourant de le voir et il se



Bernard «Jim» Lizotte

fâchait quand on lui disait d'arrêter d'imiter l'aviation», d'ajouter Gosselin.

Maurice Rancourt, qui a partagé de très bons moments en compagnie de Jim Lizotte, a rarement rencontré dans sa vie un bienfaiteur donner aussi largement que son copain maintenant de regrettable mémoire. «Des uniformes à des équipes entières, autant au hockey qu'à la balle, des patins, un gant de balle à des jeunes provenant de familles dans le besoin, des dons anonymes, Jim n'a jamais cessé d'aider les autres, jusqu'à son dernier souffle en fait. C'est incroyable le bien qu'il a semé dans notre communauté. Si on demandait à tous ceux qui depuis une quarantaine d'années ont été touchés par sa générosité de se lever, on tomberait à la renverse», estime Maurice Rancourt.

C'est tout jeune joueur de baseball que Rancourt avait eu un premier contact avec Jim Lizotte. «Nous étions traités comme des pros. Avec son bras droit monsieur Georges Labelle, il était un homme à tout faire. On aurait dit un secrétaire permanent à notre service. Imaginez, on paradait même dans les rues de Magog. Il s'est montré plus discret au cours des dernières années de sa vie au niveau du bénévolat, mais croyez-moi, il était beau à voir aller dans son rôle d'organisateur. Je me rappellerai toujours une de ses phrases célèbres quand il prenait quelque chose en main: «Les gars, disait-il, il ne faut pas faire rire de nous». Il ne ratait effectivement jamais son coup.»

De l'avis général, il serait dommage que Jim Lizotte sombre dans l'oubli. «Il faut perpétuer son nom. Jim a tout fait pour les gens dans la cinquantaine, leurs enfants et même leurs petits-enfants. Personne ne s'opposera à ce qu'on lui rende hommage de façon posthume et sans perdre de temps», soutient Maurice Rancourt.

Décédé dans son sommeil, Jim Lizotte aura quitté ce bas monde sans crier gare, un peu à l'improviste, ce qui était contraire à ses habitudes. Nul doute qu'il se permettra, là où il repose en paix, de lancer un dernier petit clin d'oeil à tous ceux qui viendront lui dire merci sur le coup de 14 heures aujourd'hui lors de ses funérailles célébrées à l'église Saint-Jean-Bosco, à Magog.

Gaudreau ne garde aucune rancune face aux Frontaliers

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Déçu au départ de l'attitude des Frontaliers de Coaticook qui l'avaient retranché de leur liste de joueurs de 20 ans, Alexandre Gaudreau se réjouit aujourd'hui de son sort. Le nouveau Cougar se dit bien heureux d'évoluer pour la formation du Collège Champlain.

«Loïn d'entretenir de la rancune envers les Frontaliers, je suis content de ce qui est arrivé, parce que c'est grâce à ça si je me retrouve avec les Cougars», assure Gaudreau.

La déception

«Ce qui m'a déçu de Coaticook, c'est qu'ils m'attirent là-bas comme ils l'ont fait avec Carl Gagnon, en nous promettant un paquet de choses, pour finalement nous retourner chez nous, confie l'attaquant de 20 ans. Je n'ai rien contre leur choix, ils devaient passer de cinq à trois joueurs de 20 ans et ce n'était pas facile. Mais on nous avait promis une belle saison avec d'excellents coéquipiers, et ça n'a pas été le cas.»

Outre Gaudreau et Carl Gagnon, qui ont été retranchés au terme du camp d'entraînement des Frontaliers,

l'entraîneur de l'époque Stéphane Boulanger avait sous la main les vétérans Francis Perron et Martin Le Comte, de même que l'ex-Castor Louis-Philip Lemay, sur lesquels il a jeté son dévolu.

Tout en espérant que le directeur général des Frontaliers, André Dupuis, puisse l'échanger ailleurs dans le junior AAA, Gaudreau a donc pris son mal en patience et évolué au sein du junior AA, à Waterloo. Mais Dupuis ne voulait pas l'échanger à tout prix.

«Je m'ennuyais du hockey et lui avais demandé n'importe où, mais de préférence à Lennoxville, étant donné que j'étudie à Sherbrooke, raconte Gaudreau. Avant Noël, il n'a pas pu car il ne voulait pas m'échanger contre rien. Avec la date limite, il a fini par me perdre de toutes façons car il devait me libérer.»

La satisfaction

«Disons qu'avec l'attente que j'ai vécue, je ne suis pas trop triste d'avoir quitté les Frontaliers, poursuit le joueur originaire de Bromont. Mais je suis surtout satisfait de me retrouver avec une telle équipe où j'ai développé plusieurs affinités. J'ai encore des amis à Coaticook, mais sur la glace, il n'y a pas d'amitiés qui tiennent.»

Gaudreau l'a constaté la semaine dernière, à Coaticook, lors du match qu'il a scellé du but gagnant contre ses

anciens coéquipiers. En six parties avec les Cougars, Gaudreau a déjà cumulé sept points, évoluant aux côtés de Carl et Jean-François Gagnon.

«Alex aime bien transporter la rondelle, battre l'adversaire, construire le jeu et passer ensuite, note Carl Gagnon. Ça nous sert et ça me permet de bien utiliser ma vitesse. Je pense que nous formons un bon trio et qu'on s'est ainsi amélioré à l'attaque. En plus, nous n'avons rien eu à donner pour l'obtenir.»

«Je ne pouvais pas mieux tomber pour mon année 20 ans, reconnaît Alexandre Gaudreau. Quand tu joues junior AAA, ton objectif, c'est vraiment la coupe Fred Page, et je n'y ai pris part qu'avec les Frontaliers en tant qu'équipe hôte. Je sens que j'ai une très bonne chance d'y accéder, cette fois, avec une équipe championne.»

Avec encore neuf joues au programme d'ici la fin du calendrier régulier, les Cougars trônent toujours au sommet du classement de la LHJAAAQ avec 68 points, 15 de plus que les Braves de Valleyfield, leurs plus proches poursuivants qu'ils visitent d'ailleurs ce soir.

Les Cougars s'assureront du championnat de la ligue en remportant trois de leurs neuf dernières rencontres, eux qui n'ont pas perdu depuis le 8 décembre et qui recevront samedi les Panthères de St-Jérôme, à l'aréna W.B. Scott de Lennoxville.

En bref

Expos: la Virginie veut le transfert conditionnel

NEW YORK (AP) - Les représentants de la Virginie veulent que le baseball approuve le transfert conditionnel des Expos dans leur région avant de compléter le financement pour la construction d'un nouveau stade.

Le comité de relocalisation du baseball majeur a terminé hier une première ronde de rencontres avec les régions intéressées à accueillir les Expos en vue de la saison 2004 — la Virginie du Nord, Portland en Oregon, et Washington dans le district de Columbia — et les représentants des trois régions ont révélé que le financement d'un nouveau stade a dominé les discussions.

Négociations difficiles avec Calvillo

MONTREAL (PC) - Les exigences salariales d'Anthony Calvillo sont exagérées et les Alouettes de Montréal pourraient le voir partir sous d'autres cieux, selon le directeur général de l'équipe Jim Popp.

Calvillo, qui a été un rouage important de la première conquête de la Coupe Grey en 25 ans des Alouettes en novembre, a pris part hier à un essai chez les Steelers de Pittsburgh. S'il n'est pas retenu, Calvillo pourra se prévaloir du statut de joueur autonome dans la LCF. Ils ont repoussé chacune des offres contractuelles que nous leur avons présentées», a dit Popp, en parlant de Calvillo et son conseiller Gil Scott.

Ca bouge
SUR LE TERRITOIRE DE
LaTribune
Un appui de la Brasserie Labatt

Dans le cadre de l'Opération Nez Rouge 2002, M. Nicholas Mathieu, représentant pour la Brasserie Labatt, a récemment remis un chèque de 500 \$ à M. François Lemieux, directeur général de l'Opération Nez Rouge pour le grand Sherbrooke métropolitain. Merci à la Brasserie Labatt pour sa collaboration.

Annonces classées

Placez une annonce classée

115 000 lecteurs chaque jour!

(819) 564-2222

DU LUNDI AU VENDREDI de 8 h 30 à 16 h 30

SANS FRAIS 1 800 567-6955

La vague de froid est finie

Le COMBO

La Tribune Nouvelle

PLACEZ UNE ANNONCE CLASSÉE

3 jours dans La Tribune + 1 publication dans La Nouvelle et obtenez **22% de RABAIS**

* Pour cette offre spéciale, aucun engagement ne peut être opposé à l'annonce en cours de publication. Se peut annuler après la première parution, cependant la facturation d'insertions s'effectuera pour le nombre de jours de parution effectués lors de la réservation.

IMMOBILIER	
ACHAT, VENTE, ÉCHANGE	
Propriétés - bungalows	2
Maisons ouvertes	4
Propriétés à revendre	6
Condominiums à vendre	8
Maisons de campagne	10
Maisons mobiles	12
Bord de l'eau	14
Châteaux à vendre	16
Propriétés désirées ou à échanger	18
Terres, terrains	20
Fermes	22
Établissements et suceries	24
Commerces à vendre	26
Bâtisses industrielles	28
Bâtisses commerciales	30
Propriétés hors-Sherbrooke	32
Villégiature hors-Québec	34
IMMOBILIER LOCATION	
Appartements arr. de Brompton	40
Appartements arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	42
Appartements arr. de Lennoxville	44

Appartements arr. du Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Université, Ascot)	46
Appartements arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	48
Appartements arr. de Jacques-Cartier (Nord)	50
Appartements Magog	52
Appartements bord de l'eau	54
Appartements autres	56
Maisons à louer	58
Appartements, maisons à partager	60
Appartements, maisons désirés(els)	62
Condominiums à louer	64
Chambres à louer	66
Chambres et pension	68
Chambres et pension 3e âge	70
Centres d'accueil agréés	72
Châteaux à louer	74
Boues, locaux à louer	78
Commerces à louer	80
Entrepôts, garages à louer	82
Varances, condos	84
VÉHICULES AUTOMOBILES	
Camions, 4x4, fourgonnettes	100
Pièces d'autos et camions	102
Autos à vendre	104
VÉHICULES RÉCRÉATIFS	
Motocycles	120
Roulottes tentes-roulottes	122
Bateaux, sports nautiques	124
Motoneiges	126
Tout-terrains	128
Motos, scooters	130
Remorques	132
LOISIRS	
Activités, loisirs	140
Musiciens, groupes	142
Voyages, covoyage	144
EMPLOIS	
Personnel demandé	150
Travail demandé	152
MARCHANDISES	
Articles de moins de 60 \$	160
Animaux	162

Meubles et électroménagers	164
Entrepôts de meubles	166
Ordinateurs	168
Photographie	169
Électronique	170
Machines à coudre	172
Vêtements, friperies	174
Articles de bébé	176
Instruments de musique	178
Articles de sports	180
Bicyclettes	182
Piscines	184
Camping	186
Chasse et pêche	188
Artisanat	190
Oeuvres d'arts, antiquités	192
Collectionneurs	194
Équipements à neige	196
Bois et équipement de chauffage	198
Tracteurs	210
Équipements de ferme	212
Équipements de restaurant	214
Équipements de bureau	216
Équipements d'érablières	217
Machinerie et outillage	218
Matériaux de construction, rénovation	220
Terre de jardinage et pelouse	222

Ventes de garage arr. de Brompton	224
Ventes de garage arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont)	226
Ventes de garage arr. de Lennoxville	228
Ventes de garage arr. du Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Ascot)	230
Ventes de garage arr. Vallons-du-Lac (Rock Forest, St-Élie, Deauville)	232
Ventes de garage arr. de Jacques-Cartier (Nord)	236
Ventes de garage autres	238
Marchés aux puces	240
Perdu, trouvé	242
Divertissements	244
Demande à acheter ou échanger	246
SERVICES PERSONNELS	
Rencontres, amitié	260
Astrologie	262
Escortes	264
Massages	266
SERVICES DIVERS	
Préparation de curriculum vitae	300
Traitement de textes, rédaction, traduction	302
Cours privés, formation	304
Esthétique, coiffure	306
Gardiennes, gardiennage	308
Travaux domestiques	310
Déneigement	312
Réparation d'appareils	314
Déménagement, transport	316
Paysagistes	318
Services divers	320
FINANCES	
Hypothèques	330
Argent à prêter	332
Argent demandé	334
Occasion d'affaires	336
Comptabilité, impôts	338
Services financiers	340
SOINS DE SANTÉ	
Santé	350
Soins thérapeutiques, massothérapie	352
Soins à domicile	354
Croissance personnelle	356

Tour d'horizon

BOUTIQUE CONCEPT, LIQUIDATION FIN SAISON

69, Wellington Nord, 50, 60 et 70% de rabais. 569-4000

2 PROPRIÉTÉS BUNGALOWS

A ROCK FOREST, jumelé 2 étages, 20x30, 3 c.c., 2 s.b., sous-sol fini, foyer au gaz au salon, bois franc, céramique, piscine et plus. 107-0005 823-1963

FLÉURIMONT, 1547 Des Ros Jumeulé, grand terrain, remise, asphalte, bois franc, 3 c.c., 2 s.b., 2 salons, 89 500\$. Agents 5-857-564-2857

FLÉURIMONT 4 min du CHUS, 2 étages, impeccable 3 c.c., 1.5 s.b., salle fam. au sous-sol. Tél. 564-1648

LAC MIROIR, bung. 30x40 1998, 3 c.c., aire ouverte, tot cathédrale, garage 20x24, terrain 3653 m.c., borné par ruisseau à la suite. 819-884-5787

6 PROPRIÉTÉS À REVENDRE

DUPLEX, constr. 2001, St-Élie 2 x 5 pces dont 1 libre ter. Juliette 10x12 av. 1100 pi. Patio 10x12 av. toiture, près de tous les services. Garantie maison neuve pour 3 ans. Prix 125 000\$. Tél. 823-7772

TRIPLEX BRIQUE ouvert, rue Du-nant 2 x 5 et 1 x 4 1/2, 1 x 5 1/2 libre à l'acheteur. 563-7584

WINDSOR, TRIPLEX

rénové en 1994, 2 x 4 1/2 et 1 x 6 pces pour le propriétaire avec bain thérapeutique, sous-sol 4340 av. 8 pi de plafond et 9 pi, pi à certains endroits. Peut accueillir un commerce ou autre loyer. 105-0025 819-845-9274

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

ALTIITUDE Condo impeccable, 7ème et 8ème étage, 61 aires ouvertes, 2115 pi.c.a., 2 garages int., vue imprenable sur Mt. Orford. Agents à s'abstenir. Tél. 346-6356

14 BORD DE L'EAU

* GASPÉ, BORD DE MER * Site exceptionnel, directement sur la plage. www.ahavagres.com. Tél. 418-269-5010

26 COMMERCES À VENDRE

À MAGOG, TAXI À VENDRE 450-297-3774, 571-4129

SALON DE COIFFURE à vendre

à sous-louer, avec l'équipement, à Fleurimont. 566-7575

40 APPARTEMENTS 1ER ARROND. (Bromptonville)

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN, À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 87573

42 APPART. ARROND. DE FLÉURIMONT (Est, Fleurimont)

APP. RODRIGUE 41/2 Ch. eau ch. génératrice, près parc, épicerie, église, autobus. Conscience sur place tranquille, près secteur résidentiel. 574-8561 / 829-1194

★ CONCIERGERIE ★

COUPLE SEMI ET OU RETRAITÉ Pour blâsse adulte de qualité supérieure, habitats manuels obligatoires pour menus travaux à temps partiel. Devra demeurer sur les lieux. 823-1898

GRAND 2 1/2 pi. bois franc, jall.

libre ter. mars, 3128 tout inclus. Tél. 562-6896

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Près M. Bellevue, Très propres services commerces. 563-1389

1930, RUE DES GRANDS-MONTS

3 1/2 - 4 1/2 chauffés, éclairés

TÉL.: 823-9417

1775, RUE DES GRANDS-MONTS

4 1/2

Tél.: 823-0619

10ME AVENUE, 8 PCES 4 c.c.

salle de lavage, 6500\$ mois n.c. inclus. Libre ter. avril. Tél. 562-8474

1324 PLACE QUINTAL

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau ch. tout n. endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons. 564-7442 / 566-2829

1/2 - 2 PCES

715, 13e Avenue Nord, meubles, chauffés, électr., 3105 tout com. 562-2727 / 823-4308

46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE

(centre-ville, ouest, Université, Ascot) KING-ALEXANDRE, 5 PCES non-chauffé, s. bain neuve, céramique, chauff. élect. 3505. Février. GRAND 6 1/2 non-chauffé, s. bain neuve, céramique, juillet. 5005. GRAND 6 1/2, février. 4755. 820-2980, 565-3205

48 APPART. ARROND. VALLONS-DU-LAC

(Rock Forest, St-Élie, Deauville) eau chaude, sit. piscine, beau sec. ter. près tous services. Libre imméd. Pas d'anim. 829-0150

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER

(nord) 4 1/2, 5 1/2 - TOUT COMPRIS 566-3880, 820-7953

190 WILSON

4 1/2 avec foyer au bois, libre ter. juillet. 5403\$ mois n.c. nch. n. éclair. 823-2545

5 1/2

Chauffé, eau chaude, meuble si désiré. 975 LACOMBE et 1010 PAPI-NEAU. 566-7917, 566-2661, 346-5054

5 1/2 REFAIT À NEUF 6005 éclairé

Libre ter. 566-6005

945-975 rue QUATRE-SAISONS

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude, propres et tranquilles. Près Galeries 4-Saisons. 562-4522, 820-8308

EST, GRAND 4 1/2

Terril, 12e Av. Nord, Triest 51, 819-835-9428, pag. 620-0289

GRAND 3 1/2 à sous-louer, chauffé

eau chaude, bronzone. Libre immédiatement. Tél. 565-2986

RECHERCHE 4 1/2

dans l'Est au dernier étage pour le terme. Pag. 560-3844

44 APPART. ARROND. DE LENNOXVILLE

APPARTEMENTS RÉNOVÉS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, piscine, près de la ville et des autobus. eau chaude. 823-5336

MANOIR ST-FRANÇOIS, résidence

pour personnes du 3e âge. Chambres et 3 1/2 piscines. tout inclus. Site à Lennoxville, près de tous les services. Pour la sécurité et une qualité de vie incomparables. Jour 562-0875

46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE

(centre-ville, ouest, Université, Ascot) 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude. 569-4252

3 1/2 LIBRE MAL

Petit immeuble tranquille, spacieux, enssoleillé, concierge sur place. Près des services, autobus à la porte, piscine ext. 346-9881

3 1/2

meuble chauffé éclairé, libre. Tél. 565-3891

4 1/2 LIBRE JUILLET

Petit immeuble Beau secteur près des services, autobus à la porte. Enssoleillé, concierge sur place. 346-9881

945 FEDERAL, GRAND 3 1/2

chauffé, eau ch. élect. disponible imm. 565-1436

APP. GALT

1 1/2, 3 1/2 PCES SECTEUR UNIVERSITAIRE. Eau chaude, meubles si désiré. 2705 Galt. 565-2145

APP. RODRIGUE

4 1/2 Ch. eau ch. génératrice, près parc, épicerie, église, autobus. Conscience sur place tranquille, près secteur résidentiel. 574-8561 / 829-1194

★ CONCIERGERIE ★

COUPLE SEMI ET OU RETRAITÉ Pour blâsse adulte de qualité supérieure, habitats manuels obligatoires pour menus travaux à temps partiel. Devra demeurer sur les lieux. 823-1898

GRAND 2 1/2 pi. bois franc, jall.

libre ter. mars, 3128 tout inclus. Tél. 562-6896

GRANDS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Près M. Bellevue, Très propres services commerces. 563-1389

1930, RUE DES GRANDS-MONTS

3 1/2 - 4 1/2 chauffés, éclairés

TÉL.: 823-9417

1775, RUE DES GRANDS-MONTS

4 1/2

Tél.: 823-0619

10ME AVENUE, 8 PCES 4 c.c.

salle de lavage, 6500\$ mois n.c. inclus. Libre ter. avril. Tél. 562-8474

1324 PLACE QUINTAL

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau ch. tout n. endroit tranquille. Près Galeries 4-Saisons. 564-7442 / 566-2829

64 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO sur le lac Memphrémagog, 1200 pi.c.a., 2 c.c., foyer, meublé, non chauffé, avec éclair. 1200\$/mois, 4 mois et plus. (819) 843-8271

66 CHAMBRES À LOUER

CENTRE Cuisine dans la chambre, lav. séch. gratuits. 569-6604

48 APPART. ARROND. VALLONS-DU-LAC

(Rock Forest, St-Élie, Deauville) eau chaude, sit. piscine, beau sec. ter. près tous services. Libre imméd. Pas d'anim. 829-0150

50 APPART. ARROND. JACQUES-CARTIER

(nord) 4 1/2, 5 1/2 - TOUT COMPRIS 566-3880, 820-7953

190 WILSON

4 1/2 avec foyer au bois, libre ter. juillet. 5403\$ mois n.c. nch. n. éclair. 823-2545

5 1/2

Chauffé, eau chaude, meuble si désiré. 975 LACOMBE et 1010 PAPI-NEAU. 566-7917, 566-2661, 346-5054

5 1/2 REFAIT À NEUF 6005 éclairé

Libre ter. 566-6005

945-975 rue QUATRE-SAISONS

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude, propres et tranquilles. Près Galeries 4-Saisons. 562-4522, 820-8308

EST, GRAND 4 1/2

Terril, 12e Av. Nord, Triest 51, 819-835-9428, pag. 620-0289

GRAND 3 1/2 à sous-louer, chauffé

eau chaude, bronzone. Libre immédiatement. Tél. 565-2986

RECHERCHE 4 1/2

dans l'Est au dernier étage pour le terme. Pag. 560-3844

44 APPART. ARROND. DE LENNOXVILLE

APPARTEMENTS RÉNOVÉS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, piscine, près de la ville et des autobus. eau chaude. 823-5336

MANOIR ST-FRANÇOIS, résidence

pour personnes du 3e âge. Chambres et 3 1/2 piscines. tout inclus. Site à Lennoxville, près de tous les services. Pour la sécurité et une qualité de vie incomparables. Jour 562-0875

46 APPART. ARROND. MONT-BELLEVUE

(centre-ville, ouest, Université, Ascot) 3 1/2, 4 1/2, chauffés, eau chaude. 569-4252

3 1/2 LIBRE MAL

Petit immeuble tranquille, spacieux, enssoleillé, concierge sur place. Près des services, autobus à la porte, piscine ext. 346-9881

3 1/2

meuble chauffé éclairé, libre. Tél. 565-3891

4 1/2 LIBRE JUILLET

Petit immeuble Beau secteur près des services, autobus à la porte. Enssoleillé, concierge sur place. 346-9881

945 FEDERAL, GRAND 3 1/2

chauffé, eau ch. élect. disponible imm. 565-1436

APP. GALT

1 1/2, 3 1/2 PCES SECTEUR UNIVERSITAIRE. Eau chaude, meubles si désiré. 2705 Galt. 565-2145

APP. RODRIGUE

4 1/2 Ch. eau ch. génératrice, près parc, épicerie, église, autobus. Conscience sur place tranquille, près secteur résidentiel. 574-8561 / 829-1194

★ CONCIERGERIE ★

COUPLE SEM

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
Actif et en forme, vous pourriez vous intéresser à un nouveau domaine. Journée intéressante en vue, mais prenez tout de même le temps de réfléchir à certaines questions qui vous tiennent à cœur. Idées nombreuses et réalisables.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
Agissez avec la diplomatie dont vous êtes capable et tout se passera comme vous le souhaitez. La lune vous donnera l'occasion d'avoir une vie plus mouvementée durant les prochains jours. Vous rirez beaucoup. Travail en équipe favorisé.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
Pour ce qui est de votre santé, c'est un bon jour pour régler quelques petits ennuis et adopter de nouvelles habitudes. Au travail, vos efforts porteront fruit. Vie du cœur stable. Un peu d'émotion dans l'air.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
Il est probable que vous devrez modifier certains comportements pour obtenir ce que vous voulez. Plus de lenteur serait tout indiqué. Procédez posément en toute chose aujourd'hui. Le train-train quotidien vous conviendra bien. Étudiez vos rêves, ils vous renseigneront.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
Vous trouverez des solutions inusitées dans tout ce que vous approchez. La compagnie d'amis, de collègues, de voisins vous fera du bien. Vous aurez la chance de concrétiser un projet plus tôt que vous ne l'aviez cru. Chance en matière d'argent.



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
Vos rapports avec les autres seront cordiaux. Côté travail et activités, vous serez énergique, pleinement vous-même et confiant. D'ici quelques jours, vous atteindrez un de vos buts. Contrats et ententes seront signés.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
En pleine possession de vos moyens, vous serez rempli d'une force tranquille. Dans vos activités, vous serez satisfait de votre situation. Pour une décision importante, fiez-vous à ce que vous ressentez. Vous verrez clairement ce qui se passe.



VERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
Concentration et intuitions justes. Vous pourriez faire quelques modifications à un projet intéressant. Laissez le temps passer sans forcer les événements ; en étant délicat et attentif, vous pourrez défaire les nœuds d'un problème. Vie du cœur stable et réconfortante.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
Les rapports avec la famille seront bons. Vous aurez plus d'aplomb et de confiance que dans les derniers jours. Côté cœur, vous serez tendre. En tout, gardez en tête qu'il ne vous serait d'aucune utilité de vous presser.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
Avec une approche méthodique, vous pourriez résoudre un ennui. Par ailleurs, vous saurez prendre le temps de vivre. Vous pourriez faire d'heureux changements dans votre quotidien. Indépendance d'esprit.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
Vous serez détendu. La lune vous donnera le désir du lointain. Vous rêverez d'évasion. Côté cœur, vous pourriez vivre de bons moments sous peu. En matière d'argent, tout ira comme vous voulez. Bonne journée pour approfondir certaines questions.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
Vous vous tournerez vers ceux que vous aimez pour les assurer de votre affection. Côté travail et activités, des personnes qui vous font confiance pourraient soutenir vos projets de façon concrète. Tournure des événements favorable.

Éphémérides

C'est le 30 janvier 2003.

2000 — La fuite d'un bassin de décantation d'une mine d'or, à Baia Mare, en Roumanie, libère 100 000 m cubes de solution cyanurée dans la Tisza et contaminée ensuite le Danube, en Hongrie et Yougoslavie. — Devant Abidjan, un Airbus kenyan s'abîme en mer; sur 179 personnes à bord, il y a 10 survivants.

1997 — Huit personnes dont un bébé sont égorgées à Sidi Moussa, à 50 km d'Alger; le bilan du ramadan en Algérie atteint alors les 270 morts.

1992 — Le premier ministre Charles Haughey, d'Irlande, démissionne à la suite d'une affaire d'écoutes téléphoniques. — L'Argentine ouvre ses dossiers sur les nazis qui avaient fui sur son territoire.

1991 — Le commerce des fourrures déclinant, la Compagnie de la Baie d'Hudson renonce à ce commerce, vieux comme sa charte royale de 1670.

1979 — À Téhéran, le gouvernement civil autorise le retour d'exil de l'ayatollah Ruhollah Khomeini, qui imposera une dictature. — À 85 pour cent, la minorité blanche de Rhodésie approuve la constitution qui accorde les pleins droits aux citoyens de toute race.

1978 — À Ottawa, le ministre Francis Fox démissionne, ayant commis un faux dans un formulaire d'hôpital afin qu'une amie obtienne un avortement.

1973 — À Washington, Gordon Liddy et James McCord sont reconnus coupables dans l'affaire des micros aux bureaux du Parti démocrate, en juin 1972; cela mènera à la démission de Richard Nixon, en août 1974.

1972 — À Londonderry, en Ulster, 13 civils sont tués par l'armée anglaise, lors d'un défilé pour les droits qui avait été interdit.

1968 — Au Sud-Vietnam, début de l'offensive du Têt, du nom d'une fête bouddhiste annuelle; les communistes du Nord-Vietnam attaquent l'ambassade des Etats-Unis, à Saïgon.

1958 — À Paris, le couturier Yves Saint-Laurent présente sa première collection.

1948 — À New Delhi, Mohandas Gandhi, le mahatma, est assassiné par un brahmane fanatique.

1933 — Cédant aux violences nazies, le président Paul Hindenburg finit par nommer chancelier Adolf Hitler; le même jour en 1937, le régime déclarera nul et non avenue le traité de Versailles.

1923 — Le Chemin de fer du Grand Tronc est absorbé par le Canadien National.

1835 — La première tentative d'assassinat d'un président a lieu contre Andrew Jackson, à Washington; l'agresseur armé de deux pistolets le rate et Jackson lui assène des coups de canne.

1649 — Le roi Charles Ier est décapité à Whitehall; il n'y aura plus de monarchie pendant 10 ans en Angleterre, alors sous le joug d'Oliver Cromwell.

Ils sont nés un 30 janvier:
Franklin Delano Roosevelt, élu quatre fois président des Etats-Unis (1882-1945)
Le premier ministre suédois Olof Palme (1927-86)
L'acteur français Michel Galabru (1929)
L'acteur américain Gene Hackman (1931)
Le musicien Marty Balin, créateur de Jefferson Airplane (1942)

Il nous ont quittés un 30 janvier:
2001: l'actrice et auteur québécoise Charlotte Boissjoli (1923)
1963: le compositeur français Francis Poulenc (1899)
1948: le pionnier de l'aviation Orville Wright (1871)

Citation du jour:
«Prier, c'est comme emprunter dans les ténèbres un chemin sans raison et espérer qu'une faible lumière nous assurera que nous ne nous sommes pas égarés.» (Pierre Sansot, Du bon usage de la lentueur)

Le mot perdu

AUTOMOBILE - Un mot de 8 lettres

M	E	E	E	D	R	A	B	M	E	C	A	N	O	F
N	O	X	A	L	K	I	A	R	L	O	U	E	R	U
L	E	S	E	I	D	A	I	G	L	R	S	N	E	S
C	D	E	B	O	I	T	E	R	E	S	E	D	L	E
C	E	I	N	T	U	R	E	R	I	N	I	I	N	E
E	P	T	A	P	I	S	N	E	B	U	T	O	I	R
L	A	L	U	L	M	P	U	J	L	U	Z	C	A	A
A	N	H	A	O	P	R	A	F	O	U	S	L	D	N
N	N	U	E	Q	R	I	J	E	Q	N	L	E	T	G
O	E	I	P	O	U	S	L	U	U	Y	C	D	N	E
I	R	L	D	N	D	E	S	E	E	R	E	V	O	R
T	R	E	S	R	E	V	N	E	R	C	O	U	P	E
A	R	B	R	E	N	U	M	E	R	O	O	A	A	R
N	U	A	Y	U	T	A	B	L	I	E	R	L	V	A
R	O	U	E	T	I	C	I	R	T	C	E	L	E	G

- | | | | |
|----------|-------------|-----------|-----------|
| AGENT | ECOLE | LOUER | RANGER |
| ARBRE | ELECTRICITE | MECANO | RENVERSER |
| BIDON | EMBARDEE | NATIONALE | RODER |
| BIELLE | ESSIEU | NUMERO | ROUE |
| BLOQUER | FEU | OUTILS | ROUTE |
| BREAK | FLUIDE | PARC | ROVER |
| BUS | FOU | PAVE | SENS |
| BUTOIR | FUSEE | PILER | TABLIER |
| CEINTURE | GARER | PLAID | TAPIS |
| COUPE | HUILE | PLAQUE | TIRE |
| DEBOITER | IMPRUDENT | PNEU | TUYAU |
| DELCO | JAUNE | PONT | ZONE |
| DEPANNER | JONC | PRISE | |
| DIESEL | KLAXON | RALLYE | |

Solution du dernier problème : **BATRACIEN**
30 janvier 2003 No 201

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

30 janvier 2003

No 201

HORIZONTALEMENT

- 1 Douleur physique violente et insupportable - Degré, au judo.
- 2 De vive voix - Cordage pour maintenir en place un navire.
- 3 Sur lequel on a appelé la protection de Dieu - Sensation de forte chaleur.
- 4 Energie qui permet de faire face - Fut chef des armées sudistes.
- 5 Se disperse en formant de petits groupes - Possessif.
- 6 Quotient intellectuel - Isolé des autres.
- 7 Amoindrissement des forces - Joindre.
- 8 Il se déguisait en femme - Note - Homme sanguinaire.
- 9 Thallium - Concert.
- 10 Passer sous silence - On y lit les grands titres.
- 11 Il vit dans les savanes d'Afrique - Titre abrégé - Trouille.
- 12 Difficile et dépourvu d'attrait - Il est près de ses sous.

VERTICALEMENT

- 1 Surnom familial - Article.
- 2 Engrais azoté - Garantit le secret du vote.

- 3 Gros ventre - Qui ne peut être divisé - Pronom personnel.
- 4 Chiffonner - (Se) soumet.
- 5 Largeur d'une bande de papier peint - L'enclume en est un.
- 6 On les baisse quand on renonce - Division d'une pièce.
- 7 Navigateur et explorateur né à Saint-Malo - Prénom féminin.
- 8 Bouleversé - Sans voix.
- 9 Exclamation d'allégresse - Pascal.
- 10 Touffue - Enduire de matière visqueuse.
- 11 Interruption - Conjugaison - A poil.
- 12 De naissance - Appréhender.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	G	A	L	E	J	A	D	E	P	A	L
2	R	U	I	N	E	R	C	A	R	R	E
3	A	R	M	A	T	E	U	R	A	R	T
4	T	O	P	E	T	R	O	I	T	E	
5	I	R	I	S	I	N	U	S	I	T	E
6	F	E	D	E	R	E	E	S	C	R	
7	I	E	M	I	R	P	U	I	S	E	
8	A	H	A	N	R	U	S	E	E		
9	N	A	V	I	G	U	E	R	N	I	D
10	T	I	E	N	A	G	E	N	U		
11	E	N	N	E	M	I	E	T	E	R	
12	S	E	T	D	E	C	R	A	S	S	E

www.hannequart.com

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Dodge Caravan

Depuis trois ans, le véhicule le plus vendu au pays... ça se fête !

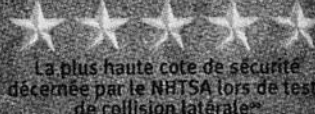


« La mini-fourgonnette la plus éconergétique 2003 »



Basé sur les notes du guide de recommandation de carburant publié par Ressources naturelles Canada.

Dodge Grand Caravan



La plus haute cote de sécurité décernée par le NHTSA lors de tests de collision latérale**

LA VENTE DES ÉTOILES DODGE CARAVAN

ÉQUIPÉE POUR LA FAMILLE



DODGE CARAVAN SE 2003

- Sacs gonflables avant à déploiement progressif
- Climatiseur • Glaces à écran solaire
 - Dispositif de prévention du vol Sentry Key^{MD}
 - Régulateur de vitesse • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique

Louez à

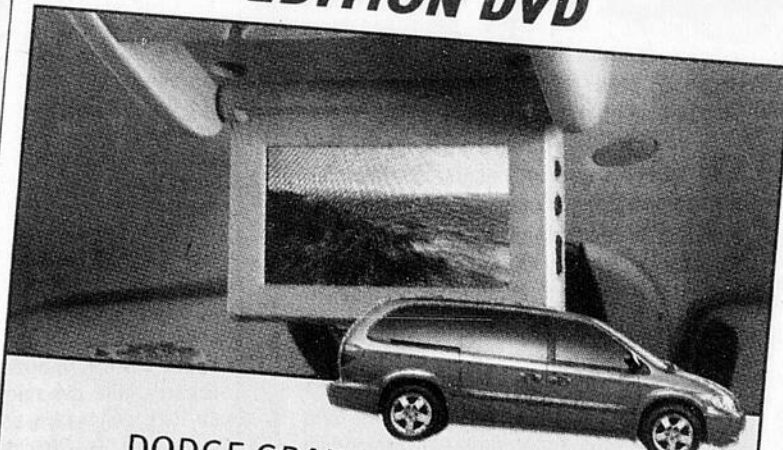
289\$[†] par mois.

Location de 48 mois. Comptant initial de 3 930 \$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ou choisissez **0%*** de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur toutes les 2003.

ÉDITION DVD



DODGE GRAND CARAVAN 2003

- Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Dispositif de prévention du vol Sentry Key^{MD} • Système DVD pour passagers arrière • Miroirs de courtoisie • 4 sièges baquets • Radio AM/FM avec lecteur de CD • Climatiseur trizone • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique
- Freins antiblocage • Régulateur de vitesse

Louez

349\$[†] par mois.

Location de 48 mois. Comptant initial de 4 125 \$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Ou choisissez **0%*** de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur toutes les 2003.

PLUS !

NOUS PAYONS VOTRE PREMIER VERSEMENT MENSUEL À L'ACHAT OU À LA LOCATION.**

La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous nos véhicules Dodge 2003

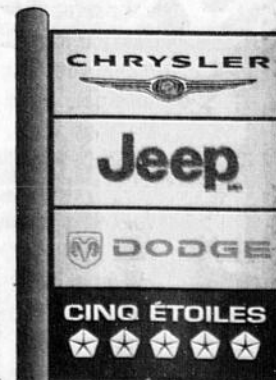


Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le moteur et la transmission, et assistance routière 24 heures sur 24**

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

* 0 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur toutes les Dodge Caravan 2003 et les Dodge Grand Caravan 2003 en stock. † Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge Caravan SE 2003 avec l'ensemble 28D + RBK et pour la Dodge Grand Caravan Edition DVD 2003 avec l'ensemble 28H + XRV + RBU + GNC + CYS. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Transport et taxe sur le climatiseur inclus. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 c le kilomètre. †† DaimlerChrysler effectuera votre premier paiement mensuel (incluant les taxes applicables) jusqu'à concurrence de 500 \$ à la location ou à l'achat d'une Dodge Caravan 2003 ou d'une Dodge Grand Caravan 2003. Ce paiement fait par DaimlerChrysler exclut la portion du paiement mensuel représentant certains frais comme le transport (inclus à la location), l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs, les frais d'inscription au Registre et les frais d'administration. * Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur inclus à la location). ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. †† Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) pour l'année 2002 sur la Dodge Grand Caravan 2002. † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule. Ces offres excluent la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec



DIPLOMÉS
Rabais jusqu'à 1000\$†